

拼音读物



# 双目失明的射击冠军

郑渊洁经典童话

郑渊洁 著

WWW.ZHYJ.COM



学苑出版社

拼音读物

郑渊洁经典童话

ZHENG YUANJIE SHOUQUAN  
郑渊洁  
授 权  
防 伪 标 识  
ZHENG YUANJIE SHOUQUAN

# 双目失明的射击冠军

郑渊洁 著



学苑出版社

## 敬告读者

本书内贴有郑渊洁授权出版防伪标识。此防伪标识内含隐形皮皮鲁头像,在验钞灯照射下即显现。如无此标识,即为盗版书。请您举报售书地点和售书人,一经查实,本社必有奖励。

举报电话:(010)68281490

### 图书在版编目(CIP)数据

双目失明的射击冠军/郑渊洁著. -北京:学苑出版社,2003.10  
ISBN 7-5077-2196-5

I. 双… II. 郑… III. 汉语拼音-儿童读物 IV. H125.4  
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 065525 号

责任编辑:张翔  
插图绘画:彩奇风  
封面设计:彩奇风

学苑出版社出版发行

北京市万寿路西街 11 号 邮编:100036

电话:(010)68281490,68279295

北京市朝阳区小红门印刷厂印刷 新华书店经销

850×1168 大 32 开本 4 印张 31 千字

2003 年 10 月北京第 1 版 2003 年 10 月北京第 1 次印刷

印数:0001—15000 册 定价:11.00 元

版权所有 盗印必究

# 目 录

两个爸爸 .....	(1)
双目失明的射击冠军 .....	(10)
蓝色牧场 .....	(30)
爷爷推迟去世 .....	(45)
舅舅的手表 .....	(54)
奇怪的表哥 .....	(65)
充气城市 .....	(76)
黄金梦 .....	(85)
奇异的服装店 .....	(103)
奇妙的舞会 .....	(114)



目

录



## 两个爸爸

bà ba de pí qi zhēn de biàn le      wǒ bù gǎn xiǎng xìn  
爸爸的脾气真的变了，我不敢相信  
zhè shì shì shí      tā hǎo xiàng bú shì wǒ cóng qián de nà ge bà  
这是事实。他好像不是我从前的那个爸  
ba le      yào bú shì tā zhǎng de hé wǒ cóng qián de bà ba  
爸了。要不是他长得和我从前的爸爸  
yì mú yí yàng      wǒ zěn me yě bú huì kāi kǒu jiào tā bà ba  
一模一样，我怎么也不会开口叫他爸爸  
de  
的。

shuō shí huà      wǒ yǐ qián hěn pà bà ba      tā de pí  
说实话，我以前很怕爸爸。他的脾



qì fēi cháng bào zào      dòng bù dòng jiù fā huǒ      jì de liǎng  
气非常暴躁，动不动就发火。记得两  
gè xīng qī qián      nà tiān qī zhōng kǎo shì      wǒ de shù xué  
个星期前，那天期中考试，我的数学  
zhǐ dé le 65 fēn      juǎn zi yì ná dào shǒu      wǒ de shēn  
只得了65分。卷子一拿到手，我的身  
shàng jiù qǐ le yì céng jī pí gē da      shàng cì kǎo le 75  
上就起了一层鸡皮疙瘩。上次考了75

fēn      bà ba hái hěn hěn mà le wǒ yì dùn      zhè cì      wǒ  
分，爸爸还狠狠骂了我一顿，这次……我  
hài pà le      bù gǎn huí jiā      yì zhí zài jiā mén kǒu zhuàn yōu  
害怕了，不敢回家，一直在家门口转悠  
dào tiān hēi      cái yìng zhe tóu pí zǒu jìn jiā mén  
到天黑，才硬着头皮走进家门。

zěn me zhè me wǎn cái fàng xué      kǎo shì dé le duō  
“怎么这么晚才放学？考试得了多  
shǎo fēn      bà ba wèn wǒ  
少分？”爸爸问我。

wǒ zhàn zhàn jīng jīng jiāng kǎo juǎn dì gěi bà ba  
我战战兢兢将考卷递给爸爸。

fēn      bà ba nù bù kě è      nǐ jiāng  
“65分？！”爸爸怒不可遏，“你将  
lái rú guǒ shàng bù liǎo dà xué      wǒ jiù bù rèn nǐ zhè gè ér  
来如果上不了大学，我就不认你这个儿  
zi  
子！”

zhǐ jiàn bà ba cóng yī guì lǐ ná chū yì gēn pí dài  
只见爸爸从衣柜里拿出一根皮带，  
ràng wǒ guì zài dì shàng      tā hǒu dào  
让我跪在地上，他吼道：

wǒ jīn tiān fēi bǎ nǐ de gǔ tóu dǎ duàn bù kě  
“我今天非把你的骨头打断不可！”

bà ba shuō zhe jǔ qǐ le pí dài mā ma chōng shàng qù  
爸爸说着举起了皮带。妈妈冲上去  
zhuā zhù bà ba de gē bo wǒ chèn jī dǎ kāi mén pǎo le  
抓住爸爸的胳膊，我趁机打开门跑了。

jiù zhè yàng wǒ yì lián zài wài biān duǒ le liǎng tiān  
就这样，我一连在外边躲了两天。

dāng rán wǒ de jǐ gè hǎo péng you bāo kuò pí pí lǔ bù shí  
当然，我的几个好朋友包括皮皮鲁不时  
cóng jiā lǐ tōu tōu de gěi wǒ ná xiē mǎn tóu shén me de bù  
从家里偷偷地给我拿些馒头什么的。不  
zhī shì shéi xiè lòu le mì mì bān zhǔ rèn lǐ lǎo shī zhī dào  
知是谁泄露了秘密，班主任李老师知道  
le wǒ duǒ cáng de dì fang lǐ lǎo shī xiàng wǒ liǎo jiě le  
了我躲藏的地方。李老师向我了解了  
shì qing de jīng guò hòu tā méi jiāng wǒ sòng huí jiā ér  
事情的经过后，她没将我送回家，而  
shì bǎ wǒ dài dào le tā de jiā ràng wǒ zhù zài tā jiā  
是把我带到了她的家，让我住在她家  
lǐ lǐ lǎo shī duì wǒ hěn hǎo měi tiān wǎn shàng gěi wǒ bǔ  
里。李老师对我很好，每天晚上给我补  
xí gōng kè zhù zài lǎo shī jiā lǐ wǒ cái zhī dào lǎo shī  
习功课。住在老师家里，我才知道老师  
de gōng zuò shí jiān bù guāng zài xué xiào zài jiā lǐ yě yào  
的工作时间不光在学校，在家里也要  
bèi kè yě yào wèi yì bān xué shēng cāo xīn  
备课，也要为一班学生操心。

yǒu yì tiān fàng xué shí lǐ lǎo shī zǒu dào wǒ shēn  
有一天放学时，李老师走到我身



PIPI LU  
皮皮鲁

两个爸爸



· 3 ·



biān tā duì wǒ shuō

边，她对我说：

sāng níng jīn tiān nǐ huí jiā qù ba wǒ chī jīng

“桑宁，今天你回家去吧。”我吃惊

de wàng zhe tā liǎn shàng lù chū le kǒng jù de shén qíng

地望着她。脸上露出了恐惧的神情。

lǐ lǎo shī xiào le bié pà nǐ bà ba zài yě bú

李老师笑了：“别怕，你爸爸再也不

huì fā pí qì dǎ nǐ le zhēn de  
会发脾气打你了，真的。”

wǒ bù xiāng xìn zhè huà kě lǐ lǎo shī shuō de nà me

我不相信这话，可李老师说得那么

kěn dīng jiù xiàng jiǎng kè shí shuō yuè qiú shàng méi yǒu kōng

肯定，就像讲课时说月球上没有空

qì yí yàng kěn dīng  
气一样肯定。

lǐ lǎo shī shuō nǐ xiāng xìn lǎo shī hǎo le nǐ

李老师说：“你相信老师好了。你

yīng gāi gǎn xiè pí pí lǚ tóng xué

应该感谢皮皮鲁同学。”

gǎn xiè pí pí lǚ wǒ bà ba hé pí pí lǚ yǒu shén me

感谢皮皮鲁？我爸爸和皮皮鲁有什么

guān xi

关系？

lǐ lǎo shī méi yǒu piàn wǒ bà ba zhēn de biàn le

李老师没有骗我，爸爸真的变了。

tā bú dàn méi yǒu dǎ wǒ hái xiàng wǒ dào le qiān bà ba

他不但没有打我，还向我道了歉。爸爸

gěi ér zǐ dào qiān zhè ràng wǒ bù zhī shuō shén me hǎo

给儿子道歉！这让我不知说什么好。



wǒ shèn zhì zài xīn lǐ àn àn jī lì zì jǐ qī mò kǎo shì jìn  
我甚至在心里暗暗激励自己期末考试尽  
liàng kǎo de hǎo yì xiē  
量考得好一些。



cóng nà yǐ hòu wǒ de bà ba hé cóng qián pàn ruò liǎng  
从那以后，我的爸爸和从前判若两  
rén tā tóng wǒ hé mā ma shuō huà hé yán yuè sè zài bù  
人，他同我和妈妈说话和颜悦色，再不  
fā pí qì mā ma shuō bù fā pí qì de nán rén zhēn bú  
发脾气。妈妈说，不发脾气的男人真不  
cuò  
错。

bà ba jiū jìng shì zěn me gǎi diào huài pí qì de ne zhè  
爸爸究竟是怎么改掉坏脾气的呢？这  
duì wǒ hái shì yí gè mí wǒ wèn tóng bān hǎo yǒu pí pí  
对我还是一个谜。我问同班好友皮皮





lù pí pí lǔ shuō guò jǐ tiān nǐ jiù zhī dào le 。  
鲁，皮皮鲁说过几天你就知道了。

zhè tiān xià wǔ dì yī jié kè shì shēng wù kè lǐ lǎo  
这天下午第一节课是生物课，李老  
shī tōng guò pí pí lǔ de mā ma cóng shì dì sān yī yuàn qǐng  
师通过皮皮鲁的妈妈从市第三医院请  
lái le yī wèi wáng yī shēng gěi wǒ men jiǎng kè pí pí lǔ  
来了一位王医生给我们讲课。皮皮鲁  
de mā ma yě zài nà jiā yī yuàn dāng yī shēng  
的妈妈也在那家医院当医生。

yuán lái jiù shì zhè wèi wáng yī shēng gěi wǒ bà ba zhì  
原来，就是这位王医生给我爸爸治  
hǎo le pí qì wǒ lí jiā chū zǒu hòu bà ba mā ma hěn  
好了脾气。我离家出走后，爸爸妈妈很  
zhāo jí pí pí lǔ huí jiā hé tā de mā ma shuō le zhè jiàn  
着急。皮皮鲁回家和他的妈妈说了这件  
shì pí pí lǔ de mā ma shuō tā de yī yuàn yǒu yī wèi  
事。皮皮鲁的妈妈说，她的医院有一位  
wáng yī shēng kě yǐ xiū gǎi rén de pí qì zài hòu lái pí pí  
王医生可以修改人的脾气。再后来皮皮  
lǔ de mā ma dào wǒ jiā dòng yuán wǒ bà ba qù yī yuàn gǎi pí  
鲁的妈妈到我家动员我爸爸去医院改脾  
qì bà ba tóng yì le  
气，爸爸同意了。

tóng xué men wáng yī shēng fú le fú hēi biān  
“同学们，”王医生扶了扶黑边  
yǎn jìng shuō měi gè rén dōu yǒu pí qì yǒu de rén pí  
眼镜说，“每个人都有脾气，有的人脾  
qì hǎo yǒu de rén pí qì bù hǎo nǐ men xǐ huān pí qì  
气好，有的人脾气不好。你们喜欢脾气

hǎo de hái shì pí qì bù hǎo de  
好的还是脾气不好的？”

xǐ huān pí qì hǎo de      quán bān tóng xué yì kǒu  
“喜欢脾气好的。”全班同学异口

tóng shēng de huí dá  
同声地回答。

duì pí qì huài kě bú shì gè hǎo shì      wáng yī  
“对，脾气坏可不是个好事。”王医  
shēng jiē zhe shuō      tā yǐng xiǎng gōng zuò      yǐng xiǎng shì  
生接着说，“它影响工作，影响事  
yè      bú lì yú jiā tíng hé mù      duì zì jǐ de shēn tǐ yě  
业，不利于家庭和睦，对自己的身体也  
yǒu hài      suǒ yǐ      pí qì bù hǎo yě suàn shì yì zhǒng  
有害。所以，脾气不好也算是一种  
bìng      jì rán shì bìng      zán men jiù děi xiān zhǎo bìng yīn  
病。既然是病，咱们就得先找病因。  
rán hòu zài dòng shǒu zhì liáo  
然后再动手治疗。”

tóng xué men zài kè táng shàng dī shēng yì lùn      dà jiā  
同学们在课堂上低声议论，大家  
jué de xīn xiān  
觉得新鲜。

tóng xué men sù jìng      lǐ lǎo shī zhāo hu dà jiā  
“同学们肃静，”李老师招呼大家  
shuō      tīng wáng yī shēng jiǎng wán nǐ men jiù míng bai  
说，“听王医生讲完你们就明白  
le  
了。”

kè táng shàng mǎ shàng ān jìng xià lái 。  
课堂上马上安静下来。





rén de xuè guǎn lǐ yǒu yī zhǒng jiào shōu suō sù de  
“人的血管里有一种叫收缩素的  
dōng xī 。 ” wáng yī shēng shuō , “ jīng guò wǒ men duō nián  
东西。”王医生说，“经过我们多年  
de yán jiū pí qì bào zào de rén tǐ nèi de xuè guǎn zhōng de  
的研究，脾气暴躁的人体内的血管中的  
shōu suō sù de hán liàng dōu hěn dī , hái yǒu yī zhǒng jiào zuò  
收缩素的含量都很低，还有一种叫做  
qù jiǎ shèn shàng xiàn sù de dōng xī , tā shì rén de jiāo gǎn  
去甲肾上腺素的东 西，它是人的交感  
shén jīng xīng fèn shí shì fàng de yī zhǒng huà xué wù zhì néng  
神经兴奋时释放的一种化学物质，能  
shōu suō xuè guǎn hé shēng gāo xuè yǎ xìng gé wēn hé de  
收缩血管和升高血压。性格温和的  
rén xuè guǎn shōu suō sù de hán liàng gāo qù jiǎ shèn shàng  
人，血管收缩素的含量高，去甲肾上  
xiàn sù de hán liàng dī tóng xué men nǐ men shéi néng shuō  
腺素的含量低。同学们，你们谁能说  
chū wǒ men yīng gāi zěn yàng zhì liáo pí qì bù hào de rén  
出我们应该怎样治疗脾气不好的人  
ne  
呢？”

wǒ tū rán míng bai le lián máng jǔ qǐ shǒu wáng  
我突然明白了，连忙举起手。王  
yī shēng ràng wǒ huí dá  
医生让我回答。

wǒ zhàn qǐ lái shuō bǎ pí qì huài de rén tǐ nèi  
我站起来说：“把脾气坏的人体内  
de xuè guǎn shōu suō sù hán liàng tí gāo qù jiǎ shèn shàng  
的血管收缩素含量提高，去甲肾上

xiàn sù hán liàng jiàng dī  
腺素含量降低。”

hěn zhèng què      wáng yī shēng mǎn yì de diǎn diǎn  
“很正确。”王医生满意地点点  
tóu      wǒ men yán zhì chéng gōng le yì zhǒng yào jì      gěi  
头，“我们研制成功了一种药剂，给  
pí qì bù hǎo de rén zhù shè hòu      néng tiáo jié tā men shēn tǐ  
脾气不好的人注射后，能调节他们身体  
lǐ xuè guǎn shōu suō sù hé qù jiǎ shàng xiàn sù de hán  
里血管收缩素和去甲肾上腺素的含  
liàng      shǐ tā men cóng pí qì bào zào      yì nù      biàn chéng  
量，使他们从脾气暴躁、易怒，变成  
xìng gé wēn hé      hé ài kě qīn de rén  
性格温和、和蔼可亲的人。”

jiào shì lǐ bào fā chū le léi míng bān de zhǎng shēng  
教室里爆发出了雷鸣般的掌声，  
dāng rán wǒ pāi de zuì xiǎng      yīn wèi wǒ shēn zhī pí qì bù  
当然我拍得最响。因为我深知脾气不  
hǎo de jiā zhǎng huì gěi hái zǐ de chéng zhǎng dài lái bù xìng  
好的家长会给孩子的成长带来不幸，  
wǒ xī wàng pí qì bào zào      ài dǎ mà hái zǐ de jiā zhǎng dōu  
我希望脾气暴躁、爱打骂孩子的家长都  
zhù shè zhè zhǒng shén qí de yào  
注射这种神奇的药。



两个爸爸



双目失明的射击冠军



# 双目失明的 射击冠军

· 10 ·

## 意外的消息

shì jiè hōng dòng le      zhēn de      bú xìn nǐ kàn bào  
世界轰动了，真的，不信你看报

shàng  
上：

ào yùn huì kuài xùn      zài jīn tiān jǔ xíng de nǚ zǐ  
奥运会快讯：在今天举行的女子  
xiǎo kǒu jìng shǒu qiāng      fā màn jiǎ sù shè jī bǐ sài  
小口径手枪 60发慢加速射击比赛  
zhōng      shuāng mù shī míng de zhōng guó yùn dòng yuán sū  
中，双目失明的中国运动员苏  
xiǎo lù pò shì jiè jì lù      tā de chéng jì shì  
小璐破世界记录。她的成绩是：599  
huán  
环。

wǒ gǎn dào zì háo      yīn wèi sū xiǎo lù shì wǒ jiě jie  
我感到自豪，因为苏小璐是我姐姐。

nà tiān diàn shì tái tōng guò wèi xīng zhuǎn bō bǐ sài shí  
那天电视台通过卫星转播比赛实  
kuàng      dāng cái pàn yuán bào dào      zhōng guó yùn dòng yuán sū  
况，当裁判员报到“中国运动员苏  
xiǎo lù      de míng zì shí      chǎng shàng yí piàn sāo dòng  
小璐”的名字时，场上一片骚动，  
jī hū suǒ yǒu de guān zhòng dōu bù xiāng xìn zì jǐ de ěr  
几乎所有的观众都不相信自己的耳  
duo      tā men xiǎng      zhù míng shè jī yùn dòng yuán sū xiǎo lù  
朵。他们想，著名射击运动员苏小璐  
bú shì zài liǎng gè yuè qián jiù shuāng mù shī míng le ma  
不是在两个月前就双目失明了吗？  
cáng diàn shì píng mù shàng      wǒ kàn dào jiě jie chén zhuó de zǒu  
从电视屏幕上，我看到姐姐沉着地走  
shàng shè jī chǎng      guān zhòng bù yuē ér tóng de dōu zhàn le  
上射击场，观众不约而同地都站了  
qǐ lái      kàn tái shàng shùn shí jìng le xià lái      jǐ qiān shuāng  
起来，看台上霎时静了下来，几千双





yǎn jīng dīng zhù wǒ jiě jie      shuō shí huà      wǒ dāng shí zhēn  
眼睛盯住我姐姐。说实话，我当时真  
tì jiě jie niē le yì bǎ hàn      zhǐ jiàn jiě jie yīng zī bó bó  
替姐姐捏了一把汗。只见姐姐英姿勃勃  
de wǎng nàr      yí zhàn      liǎng yǎn jiǒng jiǒng yǒu shén      fǎng  
地往那儿一站，两眼炯炯有神，仿  
fú páng biān yí gè rén yě méi yǒu      tā lǎo liàn de jǔ qǐ shǒu  
佛旁边一个人也没有。她老练地举起手  
qiāng      zhǐ tīng pā      pā      pā      lián zhe dǎ le  
枪，只听啪！啪！啪！……连着打了42  
gè      huán      dài jìn      jiù hǎo xiàng jiě jie de qiāng kǒu  
个10环，带劲儿。就好像姐姐的枪口  
tóng bǎ xīn yǒu yì tiáo xiàn lián zhe sì de      zài dǎ le yí gè  
同靶心有一条线连着似的。在打了一个  
huán yǐ hòu      jiě jie yòu lián zhe dǎ le      gè  
9环以后，姐姐又连着打了16个10  
huán      xiàn zài zhǐ shèng xià zuì hòu yì fā le      rú guǒ zhè  
环，现在只剩下最后一发了。如果这  
yì qiāng zài dǎ      huán      jiě jie jiù pò shì jiè jì lù  
一枪再打10环，姐姐就破世界记录  
le  
了。

wǒ de xīn kuài yào tiào chū lái le      wǒ kàn le yí yǎn bà  
我的心快要跳出来了。我看了一眼爸  
ba      tā bǎ shǒu lǐ de yì gēn xiāng jiāo niē biàn le xíng  
爸，他把手里的一根香蕉捏变了形。

pā      huán      wǒ cóng shā fā shàng bèng le qǐ  
啪！10环！我从沙发上蹦了起  
lái      zài dìng jīng kàn shí      jiě jie shēn biān wéi le yí dà qún  
来，再定睛看时，姐姐身边围了一大群





gè guó jì zhě tā men zhēng xiān kǒng hòu de xiàng tā tí chū  
各国记者，他们争先恐后地向她提出  
gè zhǒng wèn tí shǎn guāng dēng fā chū de cì yǎn de guāng  
各种问题。闪光灯发出的刺眼的光  
lián chéng le yí piàn bǐ sài chǎng de qí gān shàng xú xú  
连成了一片。比赛场的旗杆上徐徐  
shēng qǐ le wǒ men de guó qí guó gē xióng zhuàng de xuán  
升起了我们的国旗，国歌雄壮的旋  
lǜ huí dàng zài shè jī chǎng shàng kōng wǒ shēn shàng de xuè  
律回荡在射击场上空。我身上的血  
zhí wǎng tóu shàng yǒng  
直往头上涌。

jǐ tiān hòu de yí gè xià wǔ zhèng zài jiā xiě zuò yè  
几天后的一个下午，正在家写作业  
de wǒ tīng dào qiāo mén shēng wǒ kāi mén yí kàn shì yí  
的我听到敲门声。我开门一看，是一  
wèi nián qīng de xiǎo jiě  
位年轻的小姐。

wǒ shì pí pí lú chéng bǎo zá zhì de jì  
“我是《皮皮鲁城堡》杂志的记  
zhě wǒ xìng yú wǒ xiǎng cǎi fǎng sū xiǎo lù nǐ shì sū  
者，我姓于。我想采访苏小璐。你是苏  
xiǎo lù de dì dì mén wài de xiǎo jiě yì biān duì wǒ shuō  
小璐的弟弟？”门外的小姐一边对我说  
yì biān gěi wǒ kàn tā de jì zhě zhèng  
一边给我看她的记者证。

qǐng jìn wǒ shì sū xiǎo lù de dì dì sū xiǎo  
“请进，我是苏小璐的弟弟苏小  
bō wǒ jiāng yú jì zhě qǐng jìn jiā mén  
波。”我将于记者请进家门。